



---

## **Европейская экономическая комиссия**

### **Комитет по внутреннему транспорту**

#### **Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств**

Сто пятьдесят пятая сессия

Женева, 15–18 ноября 2011 года

Пункт 2.4 предварительной повестки дня

**Координация и организация работы – Пересмотр мандатов  
Всемирного форума WP.29 и его вспомогательных рабочих  
групп, двухгодичная оценка за период 2010–2011 годов  
и программа работы на 2012–2013 годы и 2012–2016 годы**

### **Продление мандатов WP.29 и его вспомогательных рабочих групп, двухгодичная оценка и программа работы на 2012–2013 годы**

#### **Записка секретариата**

## **I. Мандат**

1. В соответствии с решением Комитета по внутреннему транспорту о рассмотрении его программы работы один раз в два года – следующий обзор запланирован на 2012 год (ECE/TRANS/200, пункт 120) – Всемирному форуму по согласованию правил в области транспортных средств (WP.29) предлагается рассмотреть и утвердить свою программу работы на 2012–2013 годы, а также соответствующие параметры, что позволило бы произвести ее двухгодичную оценку.

## **II. Программа работы на 2012–2013 годы**

### **A. Введение**

2. Настоящий документ содержит проект программы работы "Согласование правил в области транспортных средств, изменение климата и интеллектуальные транспортные системы (ИТС)" Комитета по внутреннему транспорту на 2012–2013 годы. Всемирному форуму предлагается рассмотреть эту программу

для ее последующего принятия на нынешней сессии. Затем она будет представлена Комитету по внутреннему транспорту и Европейской экономической комиссии (ЕЭК) для официального утверждения. Всемирный форум и Комитет по внутреннему транспорту будут иметь возможность скорректировать эту программу работы в течение двухгодичного периода, что будет отражено в отдельном документе.

3. В проекте программы работы применяется подход, ориентированный на достижение конкретных результатов. По каждому направлению деятельности (кластеру) проект содержит описание ожидаемых достижений и перечень результатов/мероприятий, предлагаемых для реализации в 2012–2013 годах. Предполагается, что эти результаты/мероприятия будут способствовать достижению ожидаемых результатов.

4. Группирование видов деятельности по направлениям (кластерам) точно соответствует классификации, которая использовалась Комитетом по внутреннему транспорту для двухгодичной оценки показателей результативности своих подпрограмм.

5. В подпрограмму ЕЭК ООН по транспорту включены следующие направления деятельности:

---

*Направление  
деятельности № Подпрограмма: 02 Транспорт*

---

1. Общая координация (Комитет по внутреннему транспорту и Бюро)
  2. Тенденции и экономика транспорта; страны, не имеющие выхода к морю, и облегчение транзита
  3. Автомобильный транспорт (Проект трансъевропейской сети автомагистралей (ТЕА))
  4. Безопасность дорожного движения
  5. Согласование правил в области транспортных средств, изменение климата и интеллектуальные транспортные системы (ИТС)
  6. Железнодорожный транспорт (Проект трансъевропейской сети железных дорог (ТЕЖ))
  7. Внутренний водный транспорт
  8. Интермодальные перевозки и логистика
  9. Таможенные вопросы, связанные с транспортом
  10. Общеввропейская программа по транспорту, окружающей среде и охране здоровья (ОПТОСОЗ)
  11. Перевозка опасных грузов (ЕЭК ООН)
  12. Перевозка опасных грузов (ЭКОСОС)
  13. Согласованная на глобальном уровне система классификации и маркировки химических веществ (СГС) (ЭКОСОС)
  14. Перевозка скоропортящихся пищевых продуктов
  15. Статистика транспорта
-

6. Кроме того, результаты/мероприятия, перечисленные в настоящем документе, соответствуют предлагаемому бюджету по программам ЕЭК ООН на 2012–2013 годы. При необходимости они дополняются некоторыми статьями, отражающими последние изменения и потребности государств – членов ЕЭК. Для удобства ссылки такие новые результаты/мероприятия четко обозначены как "дополнительные".

7. Результаты/мероприятия перечислены по направлению деятельности (кластеру), к которому они относятся, в разбивке по следующим основным категориям: а) совещания и соответствующая дискуссионная документация; б) публикации и другие информационные материалы; и с) техническое сотрудничество, включая семинары, рабочие совещания, учебные мероприятия, консультационные услуги.

8. В разделе II настоящего документа перечислены соответствующие показатели достижений вместе с базовыми и целевыми данными, на основе которых будет оцениваться эффективность работы.

9. По существу настоящий документ базируется на программе работы на 2010–2014 годы, которая была принята Комитетом по внутреннему транспорту в 2010 году (ECE/TRANS/2010/8 и Corr.1).

## **В. Цель и стратегия**

10. Целью подпрограммы ЕЭК ООН по транспорту является облегчение международных пассажирских и грузовых перевозок различными видами внутреннего транспорта, повышение безопасности, улучшение охраны окружающей среды, повышение энергоэффективности и общей безопасности в транспортном секторе до уровней, которые реально способствуют обеспечению устойчивых перевозок.

11. Ответственность за выполнение этой подпрограммы возложена на Отдел транспорта.

## **С. Результаты/мероприятия для реализации в течение двухгодичного периода 2012–2013 годов**

### **Подпрограмма: 02 Транспорт**

Направление деятельности 5: Согласование правил в области транспортных средств, изменение климата и интеллектуальные транспортные системы (ИТС)

<i>Описание направления деятельности (факультативно)</i>	<i>Ожидаемые достижения в рамках этого направления</i>
Часть А. Деятельность Всемирного Форума WP.29	
Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) при содействии своих шести вспомогательных рабочих групп (Рабочей группы по вопросам шума (GRB), Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE), Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE), Рабочей группы по вопросам торможения и ходовой части (GRRF), Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG), и Рабочей	Принятие новых правил, касающихся транспортных средств, и внесение поправок в действующие правила (130 поправок и новых правил), а также их опубликование.

группы по пассивной безопасности (GRSP)) будет разрабатывать правила ООН и глобальные технические правила ООН и рекомендации, касающиеся механических транспортных средств, их оборудования и частей, а также согласовывать и обновлять действующие правила и рекомендации, включая соответствующую деятельность по повышению безопасности дорожного движения, экономии энергии с учетом охраны окружающей среды, а также устранения технических барьеров для торговли автотранспортными средствами. Они будут также заниматься разработкой предписаний ООН, касающихся периодических технических осмотров колесных транспортных средств в отношении их экологических характеристик и характеристик безопасности и взаимного признания результатов таких осмотров.

Основные задачи Отдела транспорта:

- Обеспечение секретариатских услуг для:
  1. Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29),
  2. Рабочей группы по вопросам шума (GRB),
  3. Рабочей группы по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE),
  4. Рабочей группы по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE),
  5. Рабочей группы по вопросам торможения и ходовой части (GRRF),
  6. Рабочей группы по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG),
  7. Рабочей группы по пассивной безопасности (GRSP),
  8. Административного комитета по координации работы (WP.29/AC.2),
  9. Административного комитета Соглашения 1958 года о конструкции транспортных средств (WP.29/AC.1),
  10. Исполнительного комитета Соглашения 1998 года о конструкции транспортных средств (WP.29/AC.3),
  11. Административного комитета Соглашения 1997 года о периодических технических осмотрах транспортных средств (WP.29/AC.4).
- Опубликование поправок и сводных вариантов правил ООН, глобальных технических правил ООН и предписаний ООН.

---

*Описание направления деятельности (факультативно)*

*Ожидаемые достижения в рамках этого направления*

- Сотрудничество с правительствами и международными организациями.
- Обеспечение технической консультационной помощи и профессиональной подготовки либо участие в конференциях, семинарах и рабочих совещаниях для оказания технической помощи или повышения осведомленности по соответствующим проблемам (по запросу и с учетом имеющихся ресурсов).

---

Часть В. Деятельность Отдела транспорта по горизонтали

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Разработка проекта Счета развития Организации Объединенных Наций по выбросам CO<sub>2</sub> на внутреннем транспорте</li> </ul>           | <p>Разработка механизма оценки выбросов CO<sub>2</sub> на внутреннем транспорте и принятие возможных стратегических мер для их снижения на основе "преобразователя" транспортной политики.</p>  |
| <ul style="list-style-type: none"> <li>• Включение положений об интеллектуальных транспортных системах в правовые документы, разрабатываемые Отделом транспорта ЕЭК ООН</li> </ul> | <p>Принятие дорожной карты по ИТС, предусматривающей 20 глобальных мероприятий по разработке ИТС в рамках всех правовых документов, относящихся к ведению Отдела транспорта ЕЭК ООН, аналитическая деятельность, наращивание потенциала, проведение рабочих совещаний и совещаний ЕЭК за круглым столом по ИТС.</p> |

---

### Результаты/мероприятия

*а) Совещания и соответствующая дискуссионная документация*

5.1 Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств (WP.29), Административный комитет Соглашения 1958 года, Исполнительный комитет Соглашения 1998 года и Административный комитет Соглашения 1997 года (48 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (6). Две серии документов, касающихся предложений по новым правилам и предложений по поправкам к действующим правилам. Две серии документов, касающихся правил по транспортным средствам, принятых в рамках всех трех соглашений, относящихся к ведению Всемирного форума. Две серии документов, касающихся разрешения на разработку глобальных технических правил ООН. Две серии документов, касающихся принятых Всемирным форумом предложений, не являющихся правилами по транспортным средствам. Два документа о статусе Соглашения 1958 года. Две серии докумен-

тов о статусе Соглашения 1998 года. Две серии документов о статусе Соглашения 1997 года.

5.2 Рабочая группа по вопросам шума (GRB) (20 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (8). Две серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с вопросами шума.

5.3 Рабочая группа по вопросам освещения и световой сигнализации (GRE) (28 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (8). Две серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с вопросами освещения.

5.4 Рабочая группа по проблемам энергии и загрязнения окружающей среды (GRPE) (24 заседания, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (8). Две серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с проблемами загрязнения окружающей среды и эффективного использования энергии.

5.5 Рабочая группа по вопросам торможения и ходовой части (GRRF) (28 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (8). Две серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с торможением, рулевым управлением и шинами.

5.6 Рабочая группа по общим предписаниям, касающимся безопасности (GRSG) (28 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (8). Две серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с общей безопасностью и с противоугонными средствами.

5.7 Рабочая группа по пассивной безопасности (GRSP) (28 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Доклады о работе сессий (8). Две серии документов, касающихся предложений по новым правилам о транспортных средствах и предложений по поправкам к действующим правилам о транспортных средствах, связанным с пассивной безопасностью.

5.8 Административный комитет по координации работы (WP.29/АС.2) (12 заседаний, проводящихся в течение половины рабочего дня)

*Документация:*

Освещено в пункте 5.1 выше.

*b) Публикации и другие информационные материалы*

5.9 Публикация ООН по шлемам для мотоциклов

5.10 Брошюра по детским удерживающим системам

*c) Техническое сотрудничество*

5.11 Данные юридического характера об осуществлении соглашений 1958, 1997 и 1998 годов, которые имеются у секретариата и к которым открыт доступ в Интернете (статус соглашений, компетентные органы, инструкции в письменном виде и т.д.).

5.12 Правовая и техническая помощь Договаривающимся сторонам соглашений в целях их эффективного осуществления, а также странам являющимся и не являющимся членами ЕЭК ООН, которые заинтересованы в присоединении к этим соглашениям.

5.13 Сотрудничество с правительствами и международными организациями: обеспечение технической консультационной помощи и профессиональной подготовки либо участие в конференциях, семинарах и рабочих совещаниях для оказания технической помощи или повышения осведомленности по соответствующим проблемам (по запросу и с учетом имеющихся ресурсов).

### **III. Двухгодичная оценка**

12. На основе решений, принятых на сто сорок девятой сессии в ноябре 2009 года (ECE/TRANS/WP.29/1079, пункт 21), результативность деятельности Всемирного форума определяется в рамках двухгодичной оценки с точки зрения ожидаемого достижения, показателей достижения и соответствующих критериев эффективности. В феврале 2010 года этот подход был одобрен Комитетом по внутреннему транспорту в контексте планирования результатов работы для оценки за двухгодичный период 2010–2011 годов (ECE/TRANS/2010/7).

13. Всемирный форум, возможно, пожелает рассмотреть эти параметры, а также фактические показатели результативности за 2010–2011 годы, как указано ниже, в целях либо их сохранения, либо включения новых параметров и показателей на двухгодичный период 2012–2013 годов.

*Двухгодичная оценка**Обзор показателей результативности за 2010–2011 годы и определение целей на 2012–2013 годы*

<i>Направление деятельности</i>	<i>Ожидаемые достижения</i>	<i>Показатели достижения</i>	<i>Фактические показатели результативности</i>
5. Согласование правил в области транспортных средств	Введение новых правил в области транспортных средств и внесение поправок в действующие правила в области транспортных средств, с тем чтобы транспортные средства были более безопасным и экологически чистым	а) Принятие новых правил и предписаний в области транспортных средств, а также принятие поправок к ним	Базовые 2010–2011 годы: 228 поправок и новых правил
		<p><i>Показатели результативности:</i></p> <p>Цель на 2012–2013 годы: 130 поправок и новых правил</p> <p>б) Публикация по шлемам для мотоциклов и брошюры по детским удерживающим системам (ДУС)</p> <p><i>Показатели результативности:</i></p> <p>Цель на 2012–2013 годы: одна публикация по шлемам и одна брошюра по ДУС</p>	Базовые 2010–2011 годы: одна публикация по WP.29

#### **IV. Статус и характеристики Всемирного форума для согласования правил в области транспортных средств (WP.29) и его вспомогательных рабочих групп**

14. В соответствии с Руководящими принципами учреждения и функционирования рабочих групп в рамках ЕЭК ООН мандат и вопрос о продлении мандата этих рабочих групп следует рассматривать один раз в каждые пять лет (ECE/EX/1, пункт 1 с)).

15. Поскольку первый пятилетний цикл закончится в 2012 году, на основе всеобъемлющего обзора своей деятельности Всемирный форум, возможно, пожелает предложить Комитету по внутреннему транспорту продлить мандат и статус Всемирного форума и его шести вспомогательных рабочих групп (GRB, GRE, GRPE, GRRF, GRSG и GRSP) на следующий пятилетний цикл начиная с 2013 года (ECE/EX/1, пункт 3 d)).